

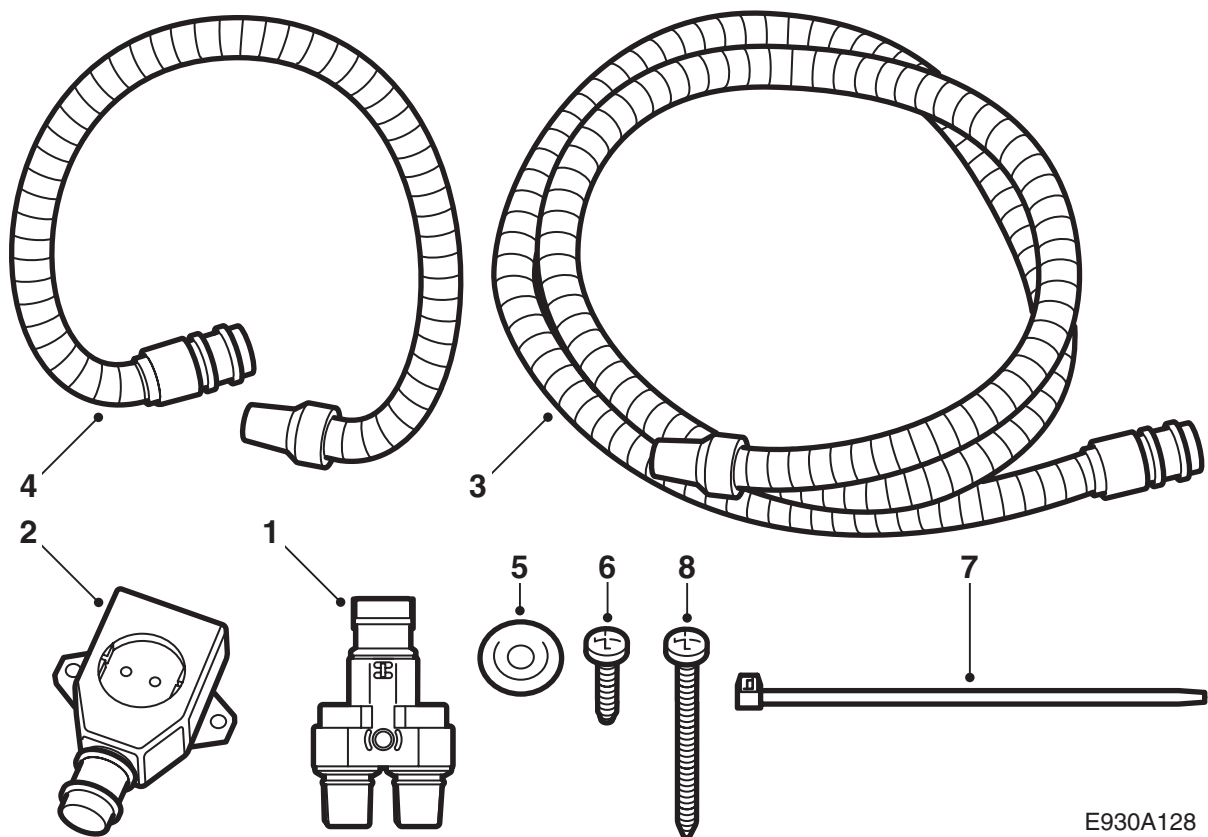


MONTERINGSANVISNING · INSTALLATION INSTRUCTIONS
MONTAGEANLEITUNG · INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Saab 900 M94-98, Saab 9-3, Saab 9-5

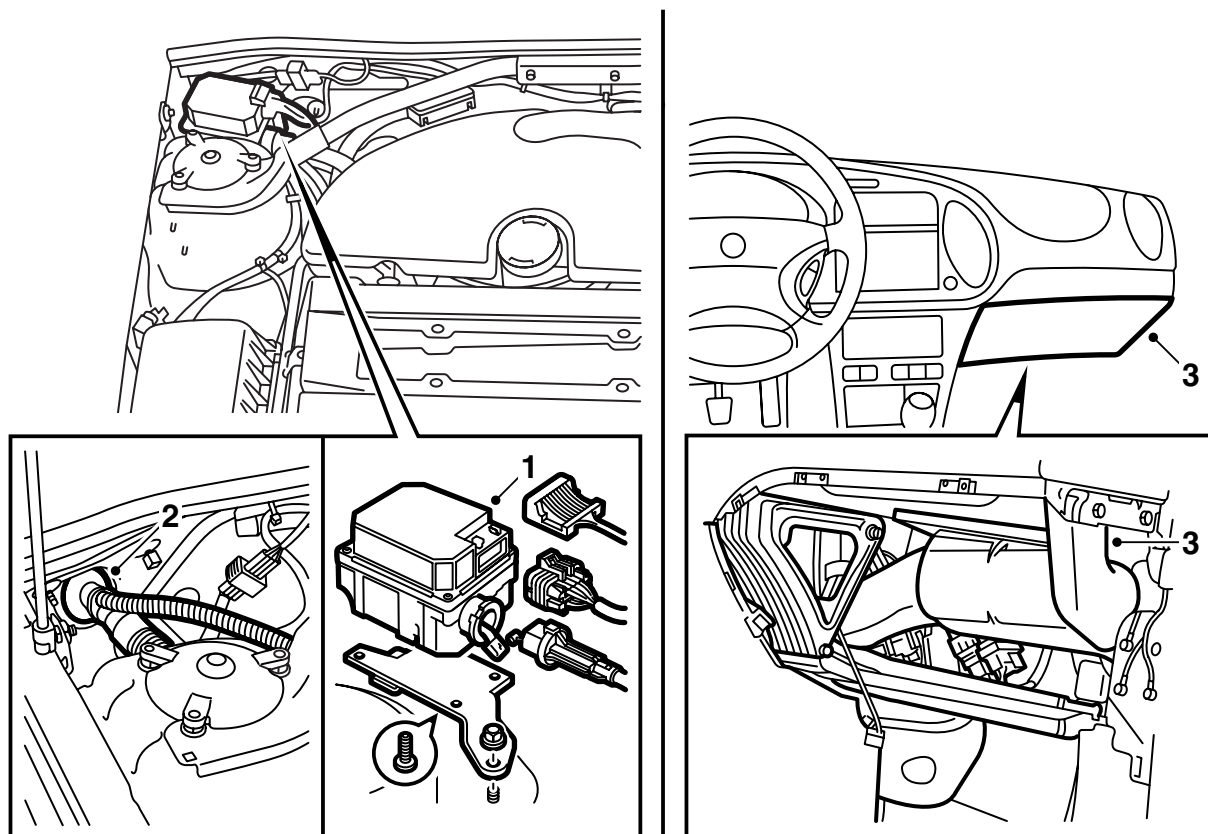
Corredo di derivazione LHD

Accessories Part No.	Group	Date	Instruction Part No.	Replaces
400 130 597	9:87-30	Sep 01	86 98 383	86 98 383 Jul 01



E930A128

- 1 Connettore di derivazione
- 2 Presa 220 V
- 3 Cavo di collegamento
- 4 Cavo di collegamento
- 5 Passacavo
- 6 Vite (2 pz)
- 7 Fascetta di serraggio (10 pz)
- 8 Vite

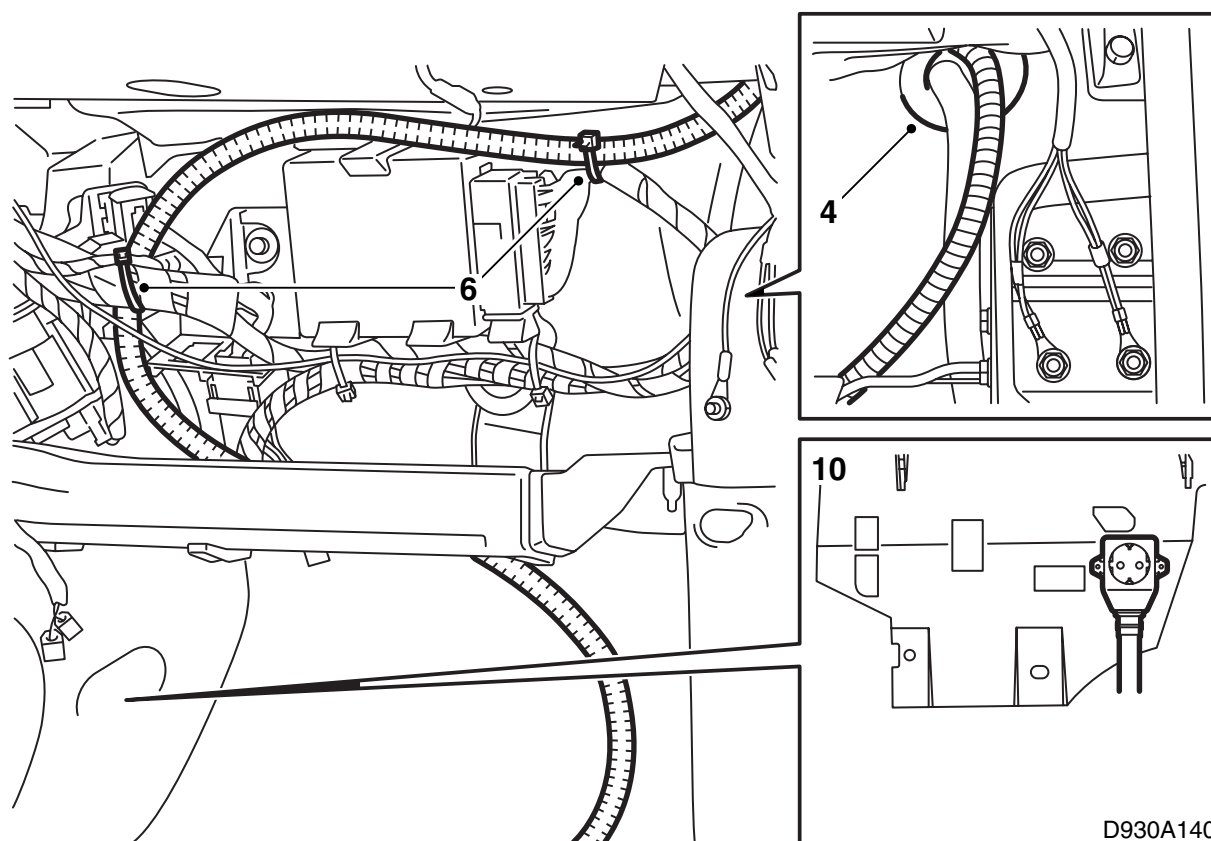


Saab 900 M94-M98, Saab 9-3

PRECAUZIONE

E' importante ingrassare gli anelli toroidali dei cavi di collegamento prima del collegamento e fissare tutti i collegamenti con una decisa pressione.

- 1 **Automobili dotate di autopilota di crociera (B204/B234):** Rimuovere la centralina elettronica dell'autopilota di crociera svitando il connettore ed i dadi. Spostare la centralina elettronica.
- 2 Togliere il nastro adesivo ed il fermo presso il passacavi della cappottatura.
- 3 Togliere il vano portaoggetti ed il canale dell'aria diretto alla bocchetta laterale destra del cruscotto, quindi spostare il tappetino isolante.



- 4 Infilare il cavo di collegamento da 2,0 m nel passacavi della cappottatura.

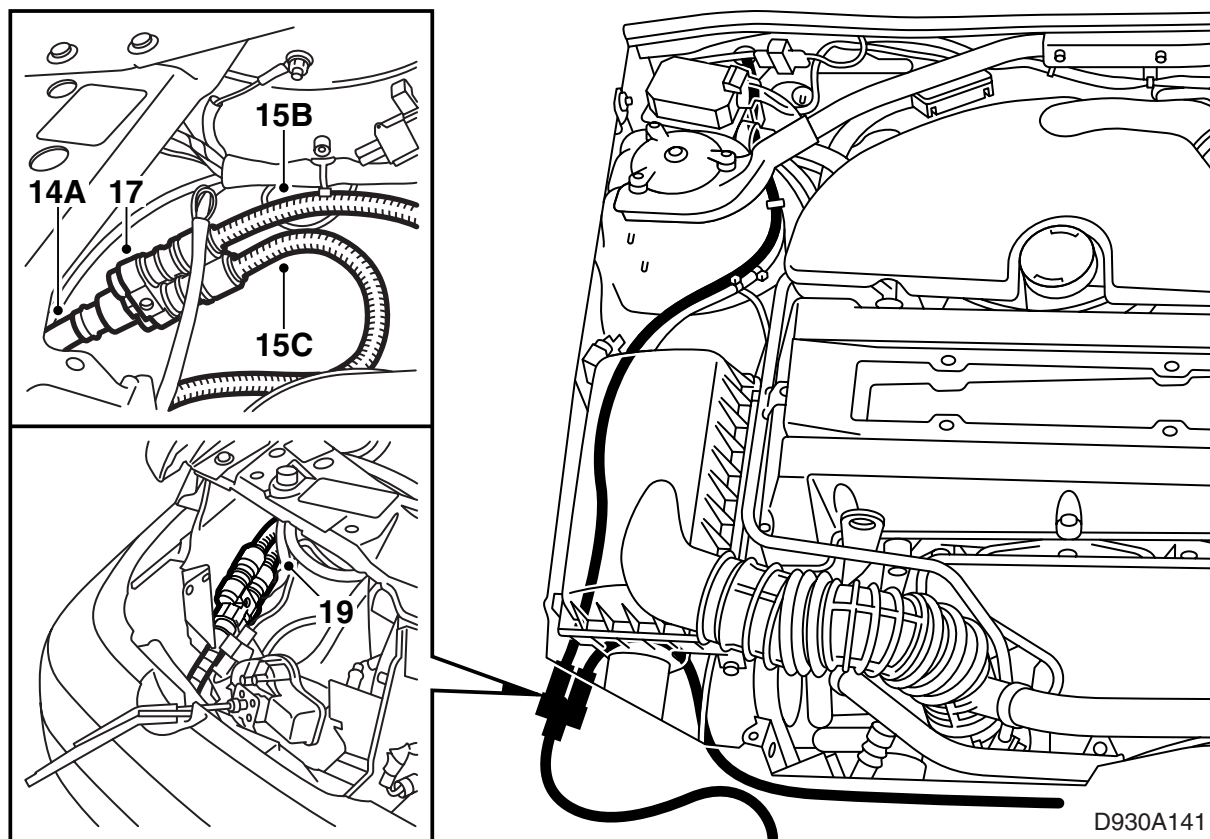
Eventuali cavi di timer devono essere posati contemporaneamente.

- 11 **Automobili dotate di autopilota di crociera (B204/B234):** Installare la centralina elettronica dell'autopilota di crociera.

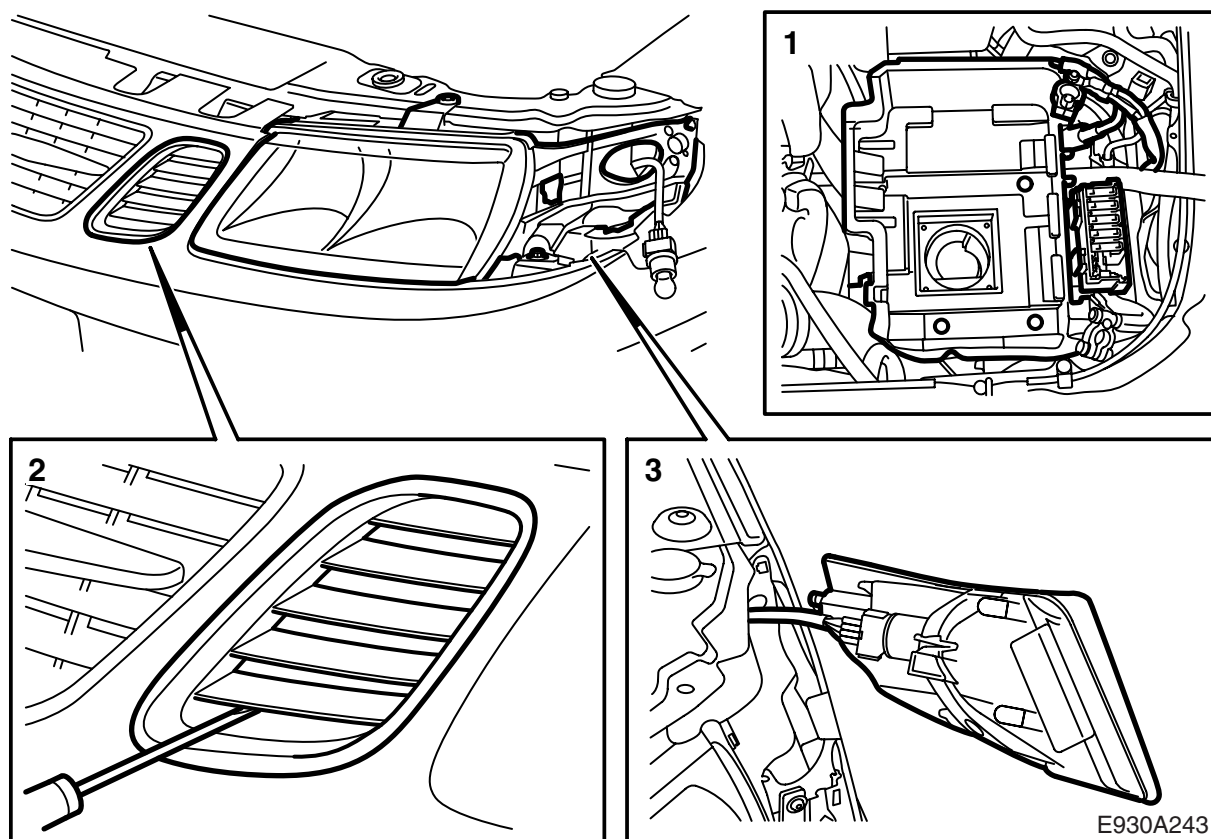
Nota

Utilizzare una soluzione di acqua e sapone per semplificare l'operazione.

- 5 Collegare il cavo di collegamento da 2,0 m alla presa nell'abitacolo e posare la presa vicino al montante A destro.
- 6 Posare il cavo di collegamento all'interno della cappottatura e fissarlo ai cavi dell'automobile, vedere figura, in modo che non venga a contatto con bordi taglienti o altri ostacoli, quindi fissarlo davanti al vano portaoggetti.
- 7 Mettere a tenuta il passacavi con Teroson T242 (nr. cat. 30 15 781) o un sigillante equivalente in modo che non si possano verificare infiltrazioni d'acqua nell'abitacolo in corrispondenza dei cavi.
- 8 Sistemare una fascetta di serraggio attorno al passacavi e sigillare con nastro adesivo.
- 9 Risistemare il canale dell'aria ed il vano portaoggetti. All'occorrenza, misurare e rifilare il vano portaoggetti per un miglior abbinamento al cavo del connettore.
- 10 Sistemare la presa sulla sezione inferiore del cruscotto vicino al montante A, vedere figura. Segnare la posizione dei fori con un punzone. Avvitare la presa.



- 12 Rimuovere la mascherina, l'indicatore di direzione ed il proiettore destri.
- 13 Svitare e spostare il filtro dell'aria.
- 14 Ingrassare l'anello toroidale del cavo di entrata e collegare il cavo al connettore di derivazione (A).
Se l'automobile è già dotata di riscaldatore ad inserimento: Staccare il cavo dal riscaldatore del motore. Tirare all'indietro il cavo di entrata e posarlo fra radiatore e traversa paraurti, farlo passare sotto il proiettore destro e raggiungere il connettore di derivazione. Ingrassare l'anello toroidale del cavo di entrata e collegare il cavo al connettore di derivazione (A).
- 15 Collegare il cavo di collegamento da 2,0 m al connettore di derivazione (B) ed il cavo di collegamento da 1,5 m al connettore di derivazione (C).
- 16 Collegare il cavo di collegamento da 1,5 m fra il connettore di derivazione (C) ed il riscaldatore, quindi installare la staffa di bloccaggio e risistemare lo schermo termico.
- 17 Sistemare il connettore di derivazione in posizione corretta sulla guaina interna, ai piedi dell'indicatore di direzione destro. Segnare la posizione del foro e praticarlo con una punta da 3,5 mm.
- 18 Sbavare il foro, eliminare trucioli e scaglie di vernice. Pulire con il detergente Teroson FL. Applicare Standox 1K Füllprimer. Applicare la vernice di copertura. Trattare le superfici interne con Terotex HV400 o Mercasol 1.
- 19 Installare il connettore di derivazione. Applicare a spray un liquido anticorrosione nr. cat. 30 15 971 al punto di massa dopo aver applicato il capocorda.
- 20 Controllare che nessun cavo nel vano motore possa venire a contatto con parti calde o taglienti. Fissare i cavi all'occorrenza.
- 21 Collegare l'attrezzatura alla fonte di alimentazione 220 V e provare la presa 220 V con un voltmetro.
- 22 Reinstallare il proiettore e l'indicatore di direzione destri, il filtro dell'aria e la mascherina.

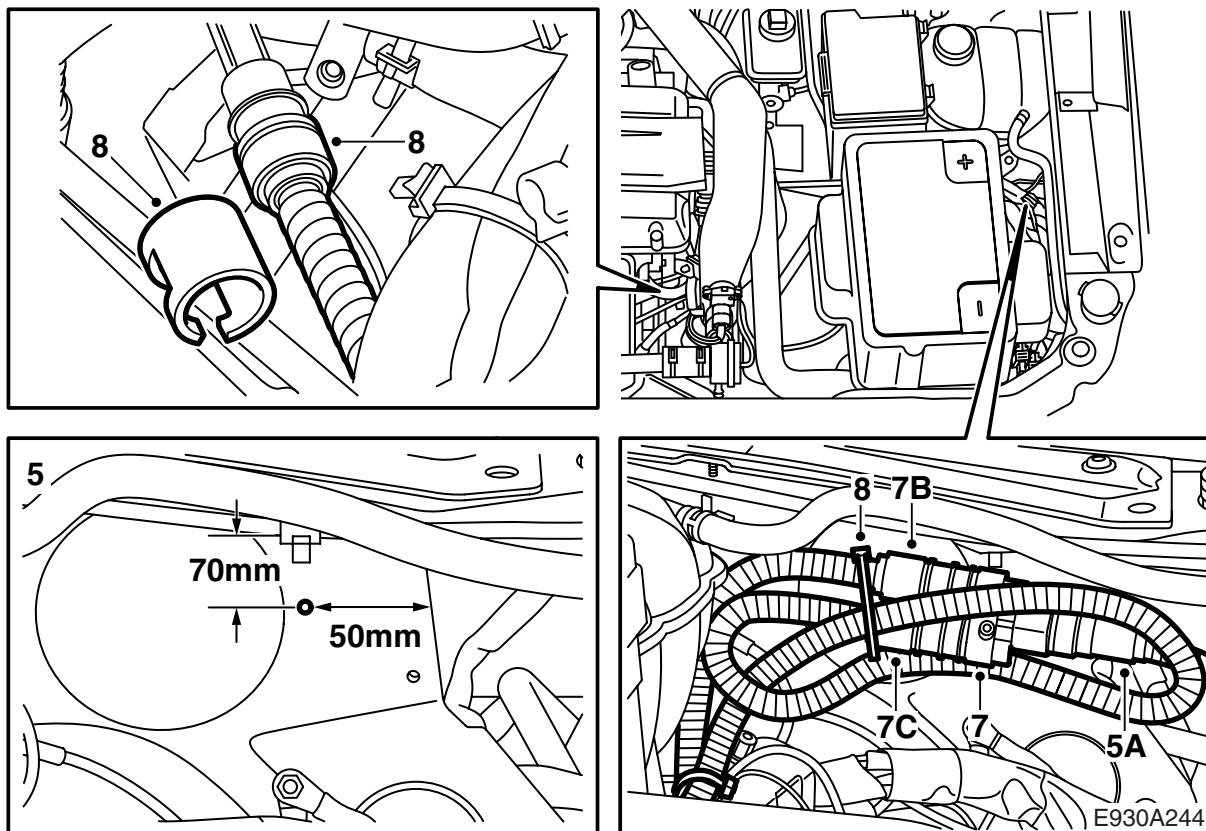


Saab 9-5

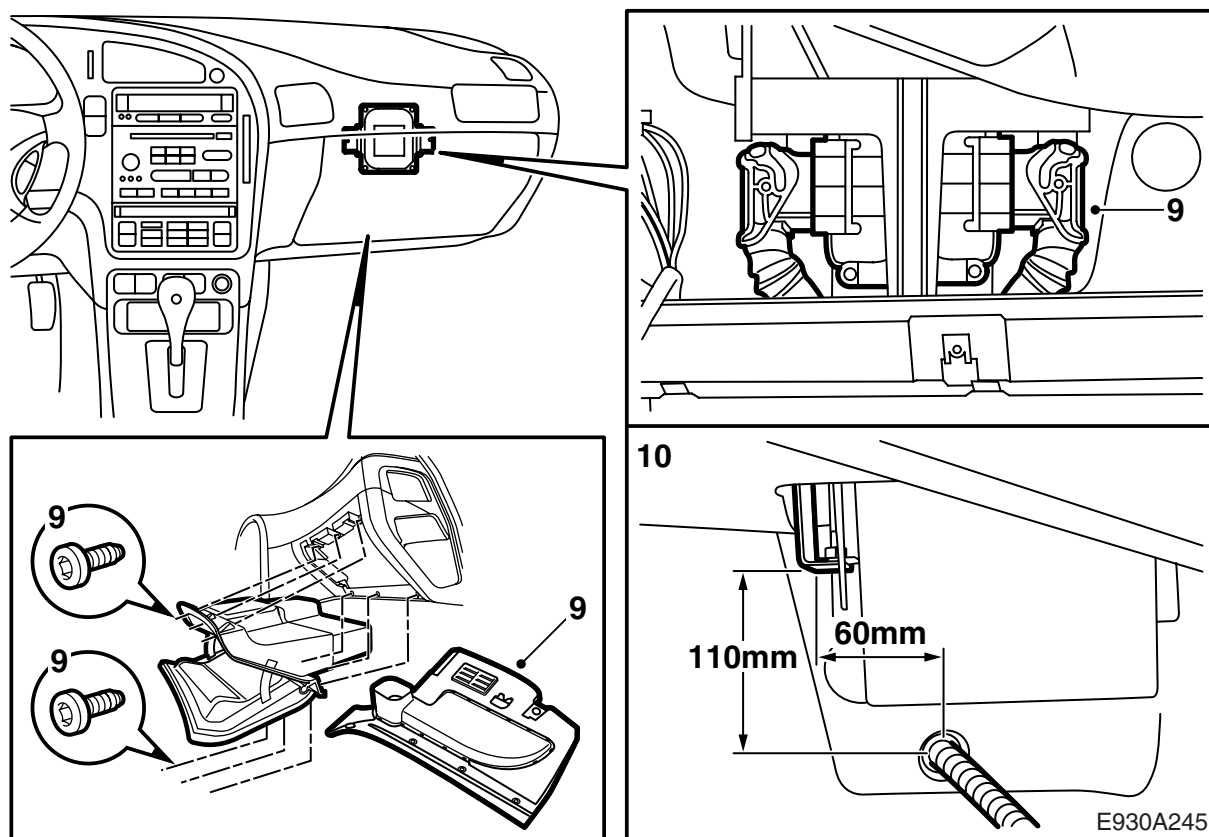
PRECAUZIONE

E' importante ingrassare gli anelli toroidali dei cavi di collegamento prima del collegamento e fissare tutti i collegamenti con una decisa pressione.

- 1 Se l'automobile è provvista di radio non originale Saab, chiedere al cliente il codice della radio prima di iniziare i lavori.
Staccare la batteria e la mensola della batteria.
- 2 Rimuovere la sezione sinistra della mascherina premendo la linguetta di bloccaggio inferiore e sfilare la mascherina iniziando dal basso.
- 3 Rimuovere l'indicatore di direzione ed il proiettore sinistri.



- 4 **Se l'automobile è già dotata di riscaldatore del motore:** Staccare il cavo di entrata dal riscaldatore del motore, tirarlo indietro e posarlo accanto ai radiatori.
- 5 Collegare il cavo di entrata al connettore di derivazione (A). Segnare la posizione del foro rispettando le dimensioni mostrate in figura e praticarlo con una punta da 3,5 mm.
- 6 Sbavare il foro, eliminare trucioli e scaglie di vernice. Pulire con il detergente Teroson FL. Applicare Standox 1K Füllprimer. Applicare la vernice di copertura. Trattare le superfici interne con Terotex HV400 o Mercasol 1.
- 7 Collegare il cavo di collegamento da 1,5 m al connettore di derivazione (B) ed il cavo di collegamento da 2,0 m al connettore di derivazione (C). Avvitare il connettore di derivazione.
- 8 Collegare il cavo di collegamento da 1,5 m fra il connettore di derivazione (B) ed il riscaldatore, quindi installare la staffa di bloccaggio. Arrotolare il cavo in eccedenza fra riscaldatore ad inserimento e connettore di derivazione, quindi fissarlo dietro il connettore di derivazione.

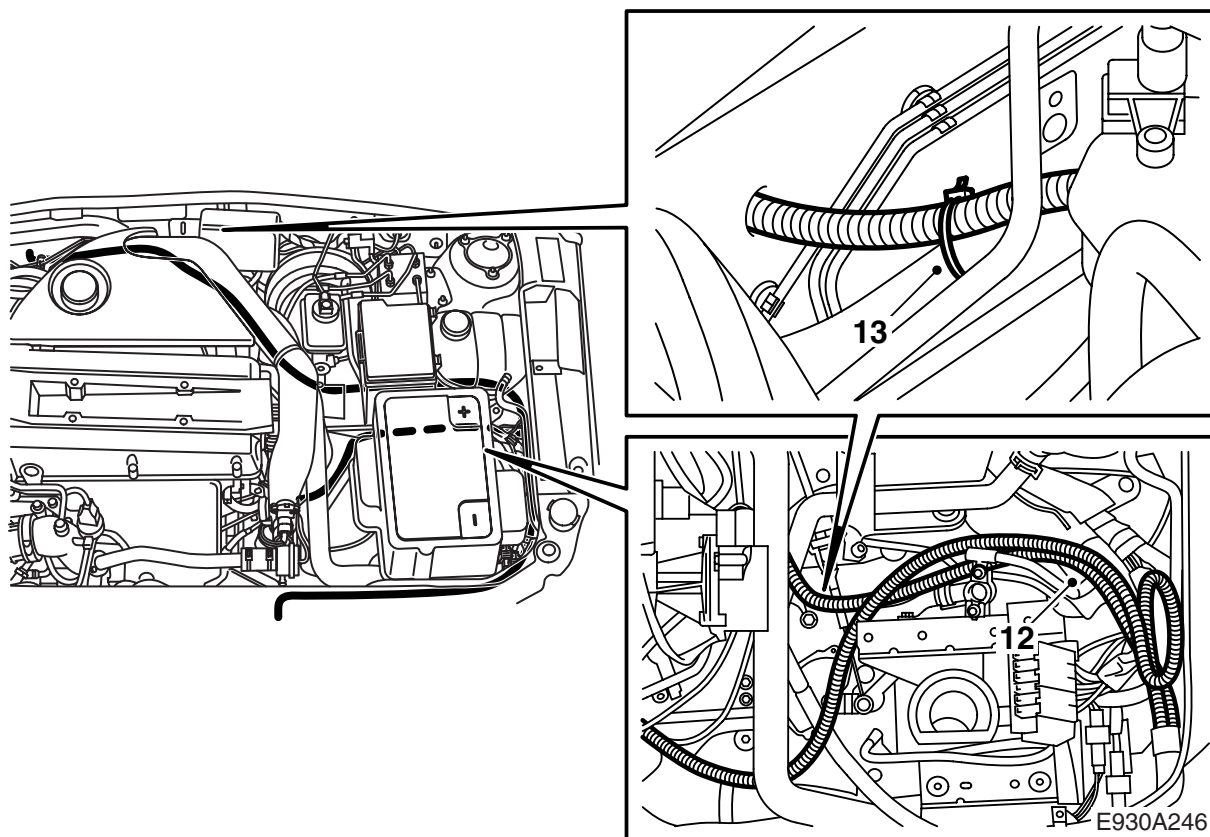


9 Rimuovere il vano portaoggetti e spostare il bordo superiore del tappetino. Se il vano portaoggetti è refrigerato, staccare il flessibile di raffreddamento.

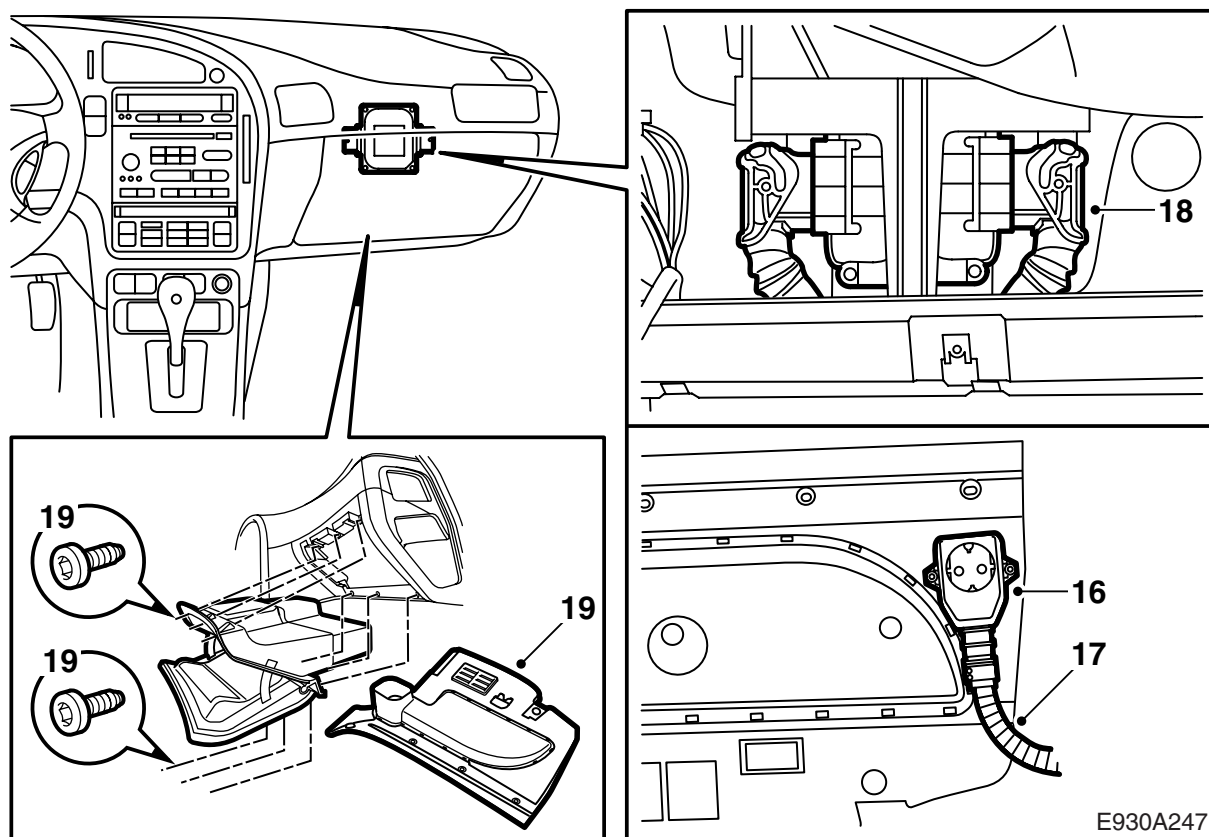
Automobili con cambio automatico: Staccare i connettori dalla centralina elettronica e spostare i cavi.

10 Misurare e praticare un foro da 22 mm con una sega a tazza come mostrato in figura. Asportare un po' di isolante sull'esterno della cappottatura.

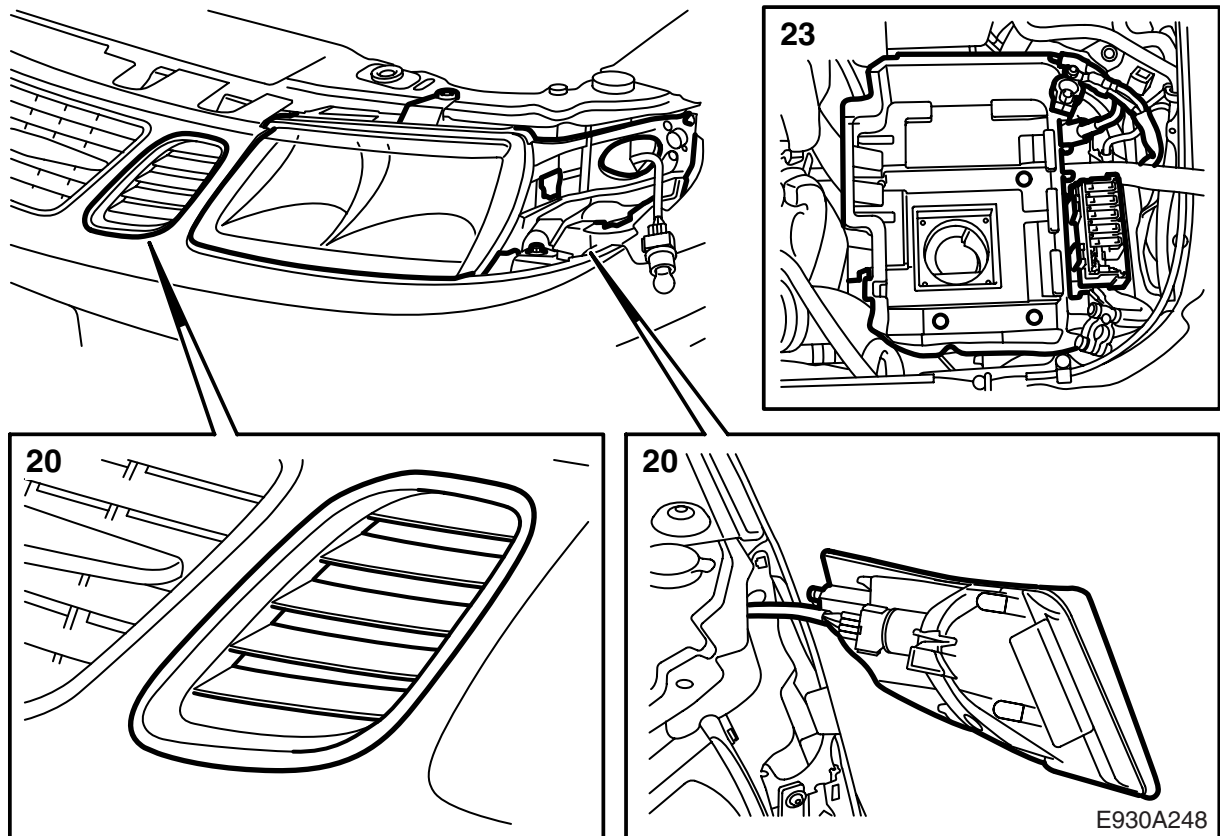
11 Sbavare il foro, eliminare trucioli e scaglie di vernice. Pulire con il detergente Teroson FL. Applicare Standox 1K Füllprimer. Applicare la vernice di copertura. Trattare le superfici interne con Terotex HV400 o Mercasol 1.



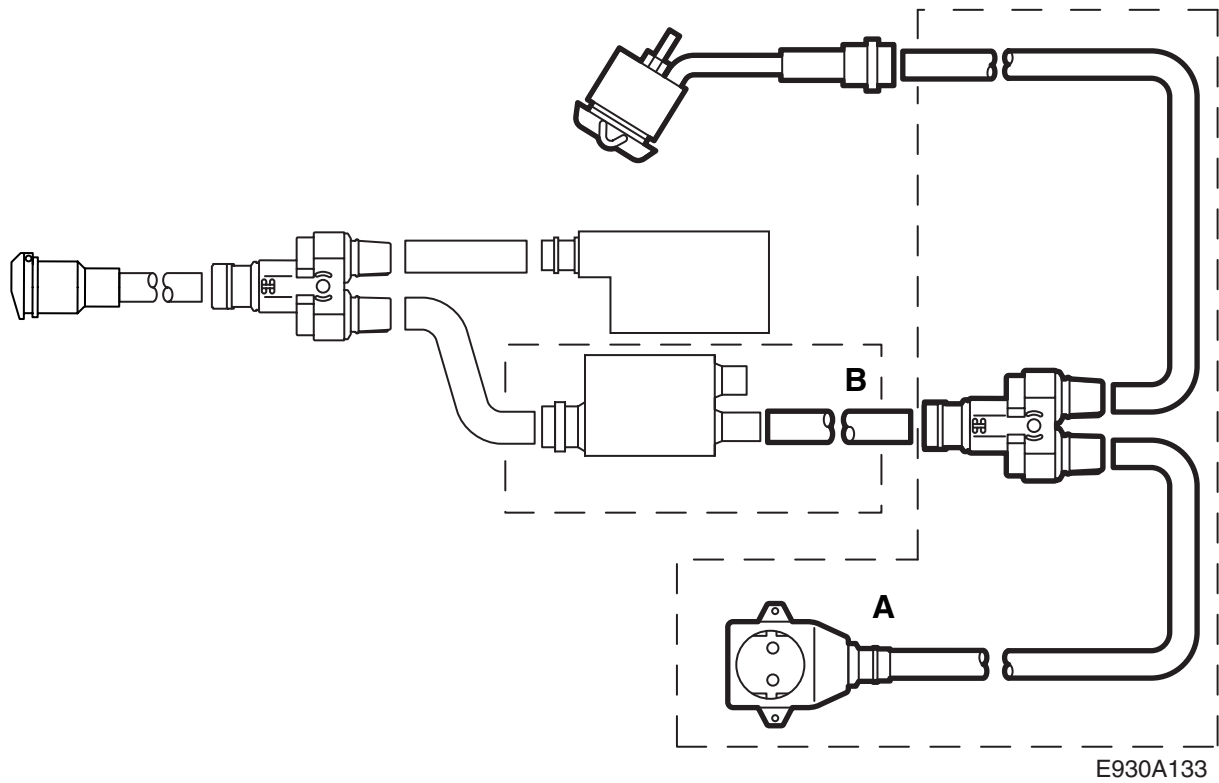
- 12 Posare il cavo di collegamento da 2,0 m lungo i flessibili del riscaldamento fino alla cappottatura. Arrivato a tal punto, il cavo di collegamento deve seguire i cavi verso destra.
- 13 Infilare il passacavo del corredo sul cavo di collegamento.



- 14 Infilare il cavo di collegamento da 2,0 m nel passacavi della cappottatura fino a raggiungere il punto in cui sarà installata la presa nell'abitacolo. Fissare il cavo con fascette di serraggio. Eventuali cavi di timer devono essere posati contemporaneamente.
- 15 Operando dall'esterno, installare il passacavi del corredo nella cappottatura e metterlo a tenuta con Teroson T242 (nr. cat. 30 15 781) o un sigillante equivalente.
- 16 Sistemare la presa 220 V sulla barra paraginocchia vicino al montante A, come mostrato in figura. Segnare la posizione dei fori con un punzone.
- 17 Collegare il cavo di collegamento da 2,0 m alla presa 220 V ed avvitare la presa.
- 18 **Automobili con cambio automatico:** Collegare la centralina elettronica.
- 19 Se il vano portaoggetti è refrigerato, reinstallare il flessibile di raffreddamento. Risistemare il vano portaoggetti.



- 20 Reinstallare il proiettore e l'indicatore di direzione sinistri, quindi la sezione sinistra della mascherina.
- 21 Controllare che nessun cavo nel vano motore possa venire a contatto con parti calde o taglienti. Fissare i cavi a parti non mobili con fascette di serraggio.
- 22 Collegare l'attrezzatura alla fonte di alimentazione 220 V e provare la presa 220 V con un voltmetro.
- 23 Installare la mensola della batteria, montare la batteria e collegarla. Mettere in punto l'orologio e la data e, se l'automobile è dotata di radio non originale Saab, inserire il codice della radio.



- A Corredo conduttura di derivazione
- B Corredo timer